

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ЗАУШНЫЕ (ВТЕ) МОДЕЛИ:

СТАНДАРТНЫЙ ЗВУКОВОД

ТОНКИЙ ЗВУКОВОД

ТЕХНОЛОГИЯ РЕСИВЕР В УХЕ (RIE)

ТЕХНОЛОГИЯ МИНИ-RIE



ReSound

rediscover hearing

Введение

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали ReSound. Наши слуховые аппараты сочетают в себе инновационные технологии, привлекательный дизайн и возможность настроить аппарат согласно Вашим предпочтениям. Этот слуховой аппарат поможет Вам заново открыть для себя те звуки, которые, возможно, в течение длительного времени были для Вас недоступны из-за снижения слуха. ReSound непрерывно совершенствует свои технологии, чтобы Вы снова могли наслаждаться мелодиями окружающего мира, снова жить яркой, активной, полноценной жизнью.

Пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее Руководство пользователя. Это поможет Вам избежать сложностей при эксплуатации, предотвратить поломку аппарата, а также обучит оптимально использовать его многочисленные функции.

ReSound is a registered trade mark of GN ReSound A/S

Модель слухового аппарата: _____

Тип батареи: _____ Тип звуковода: _____ Тип вкладыша: _____

Серийный номер (слева): _____ Серийный номер (справа): _____

СОДЕРЖАНИЕ

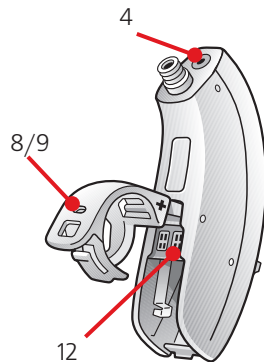
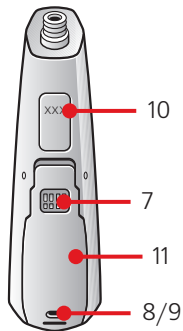
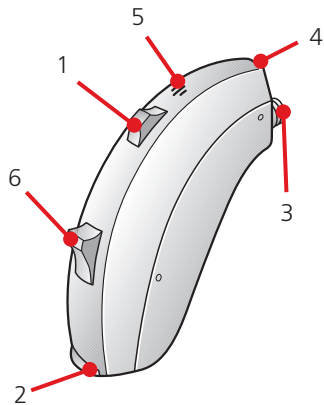
Введение	2	Кнопка переключения программ	17
Описание слухового аппарата	6	Функция Stand-by	19
Подготовка аппарата к работе	10	Индукционная катушка	21
Включение/Выключение аппарата	10	Индукционная петля	21
Функция Smart Start	10	Прямой аудио-вход	22
Замена батареи	11	Подключение аудио-башмака	22
Индикатор разряда батареи	12	Уход за слуховым аппаратом	24
Как правильно надевать / снимать слуховой аппарат	12	Ежедневный уход	24
Управление слуховым аппаратом	16	Уход и чистка вкладыша	25
Регулятор громкости	16	Уход и чистка звуковода	26
		Уход и чистка ресивера	27

Замена вкладыша.	27
Использование серных фильтров (в аппаратах с выносным ресивером) . . .	29
Меры предосторожности.	31
Общие рекомендации безопасности. . .	32
Безопасное использование батареи . . .	34
Выявление неисправностей.	36
Технические характеристики.	44
Гарантийные обязательства и ремонт . . .	47

Описание заушных моделей слуховых аппаратов

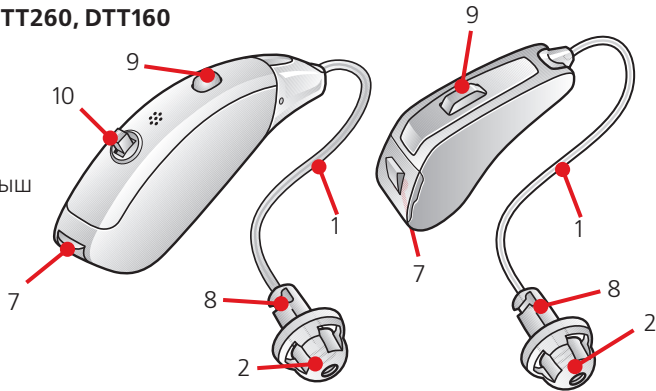
**LV61-DI, LV761-DI, LV561-DI,
LV71-DI, LV771-DI, LV571-DI,
LV71-DVI, LV771-DVI, LV571-DVI,
LV81-DVI, LV781-DVI, LV581-DVI**

1. Кнопка переключения программ
2. Батарейный отсек. Вкл/Выкл
3. Выходное звуковое отверстие
4. Передний микрофон
5. Задний микрофон
6. Регулятор громкости
7. Прямой аудио-вход
8. Отверстие для маркировки (левый/
правый)
9. Блокировка батарейного отсека
10. Модель
11. Производитель
12. Серийный номер



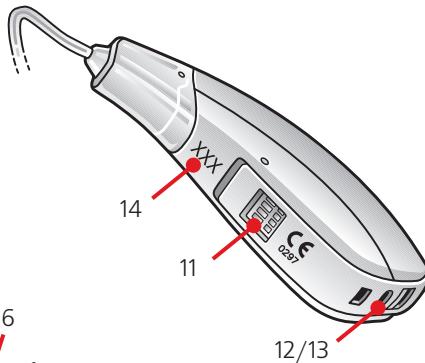
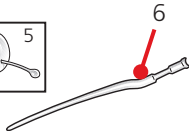
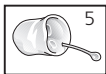
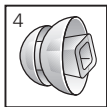
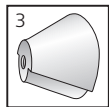
RIE BTES – LV70-DVIR, LV770-DVIR, LV570-DVIR
RIE MINI BTES* – DTT360, DTT260, DTT160

1. Провод ресивера
2. Открытый вкладыш
3. Вкладыш-тюльпан
4. Мощный вкладыш
5. Индивидуальный вкладыш
6. Фиксатор
7. Батарейный отсек
8. Ресивер
9. Кнопка переключения программ
10. Регулятор громкости



- 11. Прямой аудио-вход
- 12. Отверстие для маркировки
- 13. Блокировка батарейного отсека
- 14. Модель, производитель
- 15. Серийный номер
(внутри батарейного отсека)

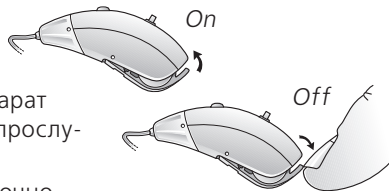
* Регулятор громкости, телефонная катушка и аудио-башмак не доступны для мини-RIE моделей



Подготовка аппарата к работе

Включение / Выключение аппарата

1. Когда дверца батарейного отсека закрыта – аппарат включен, при этом работает первая программа прослушивания.
2. Чтобы выключить слуховой аппарат, Вам достаточно просто открыть дверцу батарейного отсека.



Всегда, когда Вы не используете аппарат, держите его в выключенном состоянии.

Функция Smart Start

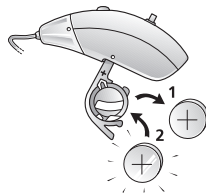
Вы можете включить аппарат после того, как надели его. Если Вы предпочитаете включить аппарат заранее, непосредственно перед тем, как надеть, тогда Вы можете воспользоваться специальной функцией Smart Start – задержка включения аппарата.

Аппарат включается через 10 секунд после закрытия дверцы батарейного отсека, это позволяет Вам избежать неприятного свиста при введении вкладыша аппарата в слуховой проход.

Замена батареи

1. Откройте дверцу батарейного отсека.
2. Выньте разряженную батарею и замените ее на новую. Батарея вставляется знаком «+» вверх, соответственно обозначению на дверце.
3. Всегда используйте только воздушно-цинковые батареи.
4. Аккуратно закройте дверцу батарейного отсека.

Когда Вы не используете аппарат, держите дверцу батарейного отсека открытой, это предотвратит коррозию и продлит срок службы батареи.



Индикатор разряда батареи

Ваш специалист-сурдолог может активировать функцию индикатора разряда батареи. Аппарат будет издавать предупреждающий сигнал, когда заряд батареи будет на исходе. Он будет повторяться каждые 5 минут до тех пор, пока аппарат автоматически не выключится. Мы рекомендуем всегда иметь при себе необходимый запас батареек.

Как правильно надевать / снимать слуховой аппарат

Как надеть аппарат с индивидуальным вкладышем

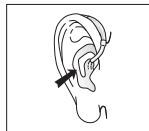
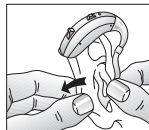
1. Зажмите вкладыш между большим и указательным пальцами, направляя выходное звуковое отверстие в слуховой проход.
2. Продвигайте вкладыш в канал, аккуратно совершая вращательные движения.
3. Поверните верхнюю часть вкладыша назад, а затем вперед (тем самым Вы повторите естественный изгиб слухового прохода).

4. Подвигайте вкладыш вверх-вниз, чтобы расположить его правильно. Открытие / закрытие рта облегчит Вам задачу.
5. Убедитесь, что корпус аппарата расположен за ухом.

Вам будет легче надевать аппарат, если, вставляя вкладыш, Вы оттянете ушную раковину вверх и наружу.

Со временем Вы легко будете надевать и снимать аппарат. Чем правильнее вкладыш располагается в ухе, тем более комфортно использование слухового аппарата.

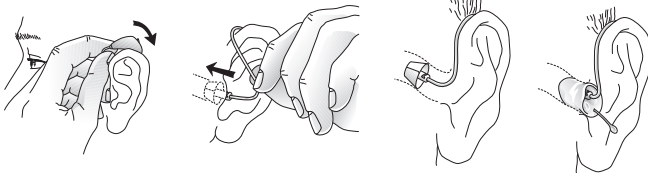
Если вкладыш вызывает дискомфорт, ощущение жжения, распирания и т.д., пожалуйста, обратитесь к Вашему специалисту-сурдологу. Никогда не пытайтесь модифицировать вкладыш, звуковод или корпус аппарата самостоятельно.



Как надеть аппарат со стандартным вкладышем

1. Захватите пальцами изгиб звуковода и, слегка надавливая, продвигайте его вглубь слухового прохода.
2. Важно, чтобы вкладыш правильно располагался в ухе.
3. Если вкладыш введен правильно, звуковод ровно прилегает к уху, без выпячиваний.

Не пытайтесь самостоятельно модифицировать вкладыш или звуковод!

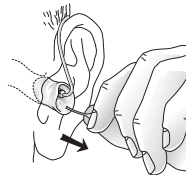


Как снять аппарат с индивидуальным вкладышем

1. Захватите пальцами заднюю часть вкладыша.
2. Потяните вкладыш наружу и вперед.
3. Если у Вас индивидуальный вкладыш для аппарата с выносным ресивером, тогда захватите пальцами канатик для извлечения аппарата и потяните вкладыш наружу.
4. Проконсультируйтесь с Вашим специалистом-сурдологом, если у Вас возникнут сложности.

Как снять аппарат со стандартным вкладышем

1. Захватите пальцами звуковод и потяните его наружу.
2. Проконсультируйтесь с Вашим специалистом-сурдологом, если у Вас возникнут сложности.



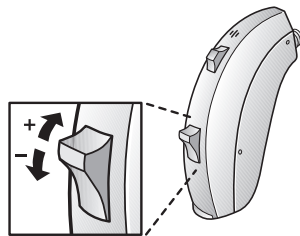
Управление слуховым аппаратом

Регулятор громкости

Регулятор представляет собой «рычаг», при нажатии которого изменяется уровень громкости. Для увеличения громкости необходимо нажать на него вверх, для уменьшения – вниз.

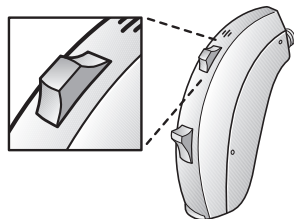
При изменении громкости на каждый шаг Вы будете слышать бип-сигнал. При достижении предела громкости, как в большую, так и в меньшую сторону, Вы услышите более длинный сигнал.

Ваш специалист-сурдолог может активировать функцию регистрации Ваших предпочтений по громкости: каждый раз, когда Вы будете менять громкость в той или иной звуковой ситуации, аппарат будет это запоминать. В следующий раз при попадании в аналогичное звуковое окружение аппарат сам выставит громкость, которая для Вас предпочтительна.



Кнопка переключения программ

В зависимости от Вашего опыта ношения слухового аппарата, индивидуальных предпочтений, а также образа жизни, Ваш специалист-сурдолог может установить дополнительные программы прослушивания. Если в Ваш аппарат были добавлены программы, тогда нижеследующая инструкция поможет Вам разобраться, как они работают.



1. Вы можете переключать программы с помощью кнопки переключения программ.
2. При переключении с одной программы на другую Вы будете слышать бип-сигнал: количество бип-сигналов подряд означает номер программы, которая включена.
3. При выключении и последующем включении аппарата автоматически включается первая стандартная программа прослушивания.

Программа	Описание программы
1	
2	
3	
4	

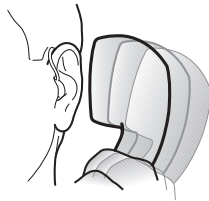
Функция Stand-by

Некоторые люди предпочитают, чтобы их аппарат не работал в определенных ситуациях. Ваш специалист-сурдолог может активировать опцию Stand-by, при которой аппарат не будет обрабатывать и усиливать звук. Включить ее можно удержанием кнопки переключения программ на протяжении пяти секунд. При этом Вы услышите серию бип-сигналов. Для того, чтобы вернуть аппарат к работе, Вам нужно один раз нажать на кнопку переключения программ.

Пользование телефоном

Для использования телефона существует опция индукционной катушки. Советы, перечисленные ниже, облегчат пользование телефоном:

1. Держите телефонную трубку как обычно.
 2. Держите телефонную трубку ближе к верхушке ушной раковины (ближе к микрофонам).
 3. Если аппарат начал свистеть, подождите несколько секунд (аппарату нужно некоторое время для адаптации).
 4. Также свист исчезнет, если Вы сместите трубку или немного отодвинете ее от уха.
- В зависимости от необходимости, Ваш специалист может установить программу, предназначенную специально для использования телефона.



Индукционная катушка

Если модель Вашего аппарата оснащена функцией индукционной катушки, тогда Ваш специалист может настроить еще одну дополнительную программу – Телефонная катушка. Индукционная катушка ловит магнитный сигнал, подаваемый телефоном, и конвертирует его в звук. Данная опция позволяет гораздо лучше воспринимать звук из телефонной трубки.

Индукционная петля

Многие общественные места (театры, церкви, школы и др.) оснащены системой индукционной петли. Благодаря функции телефонной катушки Вы получите прекрасный чистый звук и потрясающую разборчивость речи.

Если в помещении Вы не слышите звука в данной программе, – следовательно, индукционная петля либо не проложена, либо отключена.

Если звук недостаточно чистый и четкий, пройдите по комнате, чтобы найти оптимальное положение для восприятия.

Прямой аудио-вход

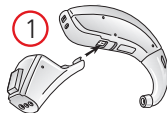
Прямой аудио-вход позволяет соединить Ваш аппарат с аудио-устройствами (радио, плеер, телевизор и т.д.), обеспечивая при этом превосходное качество звука.

Соединение производится посредством аудио-башмака, к которому подключается либо кабель аудио-устройства, либо беспроводная FM-система. Как только Вы наденете аудио-башмак, аппарат автоматически переключится в соответствующую программу.

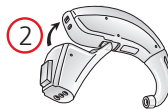
Подключение аудио-башмака

Присоединение

1. Совместите аудио-башмак с желобком, располагающимся на передней части корпуса между батарейным отсеком и номером слухового аппарата.

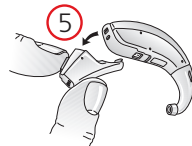
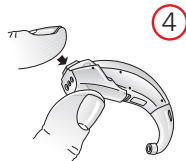


2. Соединив, продвиньте аудио-башмак в сторону батарейного отсека.
3. Аккуратно защелкните аудио-башмак.



Отсоединение

1. Зажмите кнопку на задней части аудио-башмака.
2. Аккуратно снимите его с аппарата.



Уход за слуховым аппаратом

Как обращаться с аппаратом

1. Не допускайте контакта аппарата с водой или другими жидкостями.
2. Обращайтесь с ним бережно и аккуратно, старайтесь не ронять его на пол или другие твердые поверхности.
3. Не подвергайте аппарат нагреванию, воздействию прямых солнечных лучей.
4. Лак для волос, спреи при попадании на аппарат могут вызвать его поломку, поэтому снимайте его при использовании средств бытовой химии.

Ежедневный уход

Очень важно, чтобы Ваш аппарат оставался чистым и сухим. Ежедневно, после использования, аппарат следует протирать сухой мягкой тряпочкой. Удалите серу или другие загрязнения с помощью специальной щеточки или лески.

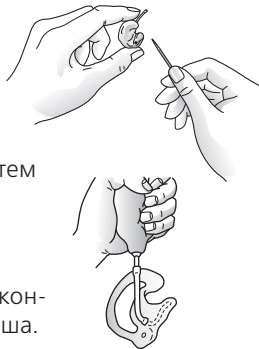


Для того, чтобы уменьшить риск повреждения аппарата от влаги, кладите его в коробочку вместе с абсорбентом, также Вы можете воспользоваться специальным набором по уходу за аппаратом.

Уход и чистка вкладыша

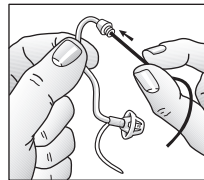
1. Для чистки снимите с аппарата звуковод вместе со вкладышем.
2. Вкладыш промывайте в теплом мыльном растворе воды, а затем под проточной водой.
3. После промывания тщательно просушите вкладыш.

Вкладыш со временем становится жестким, теряет форму. Проконсультируйтесь с Вашим специалистом по поводу замены вкладыша.



Уход и чистка звуковода

1. Для чистки снимите с аппарата звуковод вместе со вкладышем.
2. Звуковод промывайте в теплом мыльном растворе воды, а затем под проточной водой.
3. Используйте специальные щеточки, леску для чистки звуковода.
4. После промывания тщательно просушите звуковод.



Звуковод со временем становится жестким, что негативно сказывается на акустике. Проконсультируйтесь с Вашим специалистом по поводу замены звуковода.

Уход и чистка ресивера

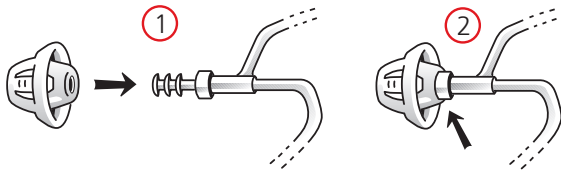
Протрите ресивер сухой мягкой тряпочкой. Не пытайтесь его разбирать или промывать.

Замена вкладыша

Мы рекомендуем, чтобы Ваш специалист-сурдолог производил замену вкладыша, во избежание его повреждения.

Стандартный вкладыш

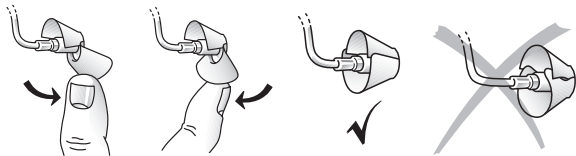
1. Наденьте вкладыш на звуковод, как показано на рисунке.
2. Убедитесь, что он плотно зафиксирован.



Вкладыш-тюльпан

При замене данного типа вкладыша, пожалуйста, обратите внимание на некоторые особенности. Вкладыш-тюльпан имеет два «лепестка». Важно, чтобы больший лепесток располагался поверх (сверху) меньшего! Для этого придерживайтесь нижеследующей инструкции:

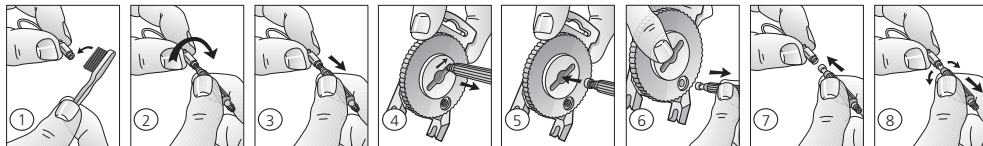
1. Наденьте вкладыш на звуковод.
2. Выверните больший лепесток вкладыша, а затем снова расправьте, как показано на рисунке.



Использование серных фильтров (в аппаратах с выносным ресивером)

Для моделей RIE представлено 2 типа серных фильтров. Первый – часть вкладыша. Второй располагается непосредственно на верхушке ресивера. Фильтры бывают синего и красного цветов – для того, чтобы различать Ваши аппараты (красный – правый, левый – синий).

По мере необходимости следует менять фильтры, придерживаясь следующей схемы:



1. Почистите специальной щеточкой место, куда вставляется серный фильтр (выходное звуковое отверстие).

- 
- 
- 
2. Вставьте палочку из набора серных фильтров концом с резьбой в использованный серный фильтр.
 3. Поверните ее по часовой стрелке и выньте фильтр.
 4. Далее, с помощью палочки, расположите использованный фильтр в специальной ячейке для использованных фильтров, находящейся на верхушке барабана набора серных фильтров.
 5. Вращайте барабан до тех пор, пока окошко барабана не встанет над новым фильтром.
 6. Захватите его другим концом палочки набора серных фильтров.
 7. Вставьте новый серный фильтр в выходное отверстие ресивера.

Слегка придавите новый фильтр тупым концом палочки, это улучшит фиксацию фильтра и предотвратит возможность его выпадения в процессе использования аппарата.

Если у Вас появились дополнительные вопросы, пожалуйста, свяжитесь с Вашим специалистом-сурдологом.

Меры предосторожности

1. Не оставляйте аппарат на солнце, возле открытого огня или в припаркованной машине летом, не надевайте аппарат, когда используете фен.
2. Не носите аппарат, когда принимаете душ, плаваете, в сауне или бане, а также под сильным дождем или мокрым снегом.
3. Если Ваш аппарат намок, выньте батарею и поместите аппарат в закрытый контейнер с абсорбентом. Ваш специалист-сурдолог может проконсультировать Вас по поводу того, какие реагенты лучше выбрать.
4. Снимайте аппарат, когда используете косметику, парфюм, средства для укладки волос и др.

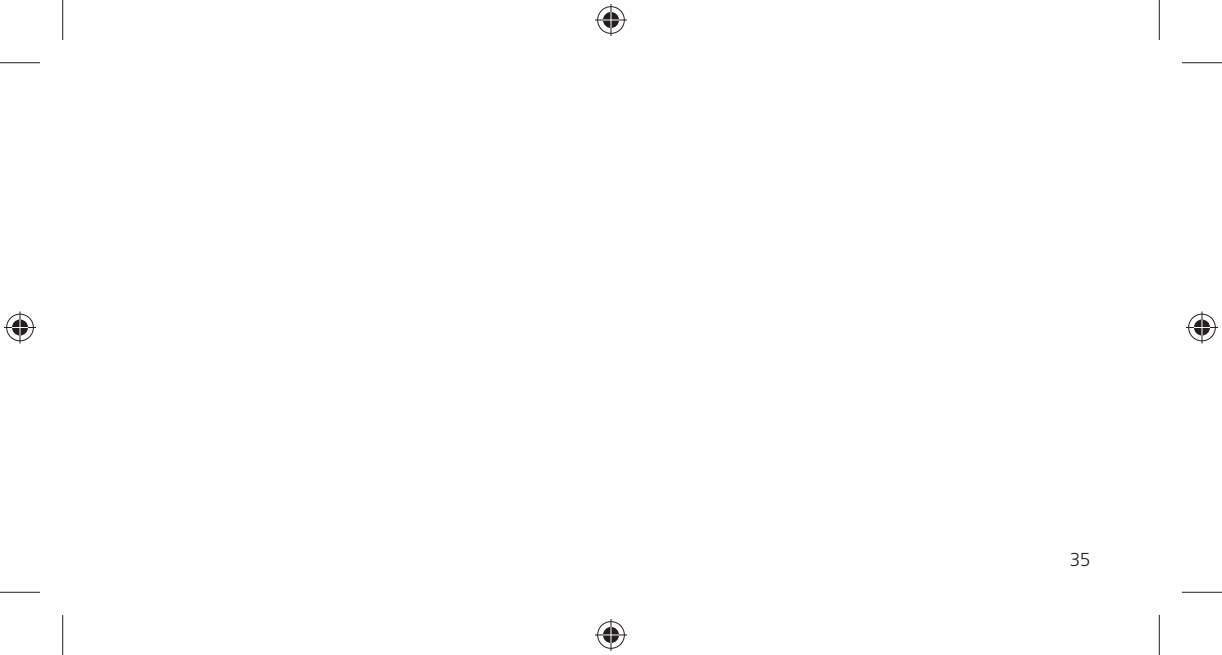
Общие рекомендации безопасности

1. Проконсультируйтесь с Вашим специалистом, если Вы обнаружили инородное тело, испытываете раздражение и дискомфорт в слуховом проходе, если у Вас повышенное серовыделение, связанное с использованием аппарата.
2. Различные виды излучения, такие как ЯМР, МРТ, КТ сканеры, могут испортить Ваш слуховой аппарат: поэтому не надевайте его в момент прохождения этих диагностических тестов. Остальные виды излучения, такие как сигнализация, пожарные датчики, радиооборудование, мобильные телефоны, др., не обладают мощностью, способной вывести из строя слуховой аппарат, но могут незначительно повлиять на качество звука.
3. Не используйте аппарат вблизи взрывоопасных веществ.

4. Не позволяйте другим использовать Ваш аппарат. Это может привести к неисправности аппарата или снижению слуха у лиц, кому данный аппарат не показан.
5. Во избежание поломки аппарат не следует давать детям или людям с нарушениями психики.
6. Аппарат должен использоваться только так, как назначил специалист-сурдолог, в противном случае это может привести к ухудшению слуха.

Безопасное использование батареек

1. Не помещайте батарейки в рот. Если Вы вдруг проглотили батарейку, незамедлительно вызовите врача!
2. Храните батарейки вдали от детей и лиц с нарушениями психики.



ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА
Отсутствует звук	• Аппарат не включен • Разряжена батарея • Не закрыта дверца батарейного отсека • Забит звуковод или вкладыш • Забит серный фильтр

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Включите аппарат
 - Замените батарею
 - Закройте дверцу батарейного отсека плотно
 - Прочистите звуковод или вкладыш
 - Замените серный фильтр
-

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА
Аппарат работает слишком тихо	• Аппарат неправильно вставлен • Забит звуковод или вкладыш • Забито выходное звуковое отверстие (фильтр) • Изменился порог слышимости • Повышенное серовыделение • Регулятор громкости установлен на минимум

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Выньте и вставьте аппарат заново
 - Прочистите звуковод или вкладыш
 - Замените серный фильтр или проконсультируйтесь с Вашим специалистом-сурдологом
 - Проконсультируйтесь с Вашим специалистом-сурдологом
 - Проконсультируйтесь с Вашим врачом
 - Увеличьте громкость с помощью регулятора или проконсультируйтесь с Вашим специалистом-сурдологом
-

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА
Образуется обратная связь (свист)	• Неправильно вставлен вкладыш/ресивер • Звуковод потерял эластичность и стал жестким • Неправильно присоединен тонкий звуковод • Поврежден рожок аппарата • Повышенное серовыделение • Необходимо откалибровать аппарат • Настройки аппарата не оптимизированы

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Вставьте вкладыш/ресивер правильно
 - Замените звуковод
 - Присоедините тонкий звуковод правильно
 - Замените рожек аппарата
 - Проконсультируйтесь с Вашим врачом
 - Проконсультируйтесь с Вашим специалистом-сурдологом
 - Проконсультируйтесь с Вашим специалистом-сурдологом
-

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА
Некачественное звучание	• Недостаточный заряд батареи • Неправильно подобран вкладыш • Слуховой аппарат неисправен • Настройки аппарата не оптимизированы

Если Вы не обнаружили в данном списке нужную Вам информацию, пожалуйста, обратитесь к Вашему специалисту-сурдологу.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Замените батарею
 - Проконсультируйтесь с Вашим специалистом-сурдологом
 - Проконсультируйтесь с Вашим специалистом-сурдологом
 - Проконсультируйтесь с Вашим специалистом-сурдологом
-

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель слухового аппарата	Максимальный ВУЗД (2ccCoupler / IEC 60118-7)
Стандартный звуковод LV61-DI, LV761-DI, LV561-DI LV71-DI, LV771-DI LV571-DI LV71-DVI, LV771-DVI, LV571-DVI LV81-DI, LV781-DI, LV581-DI	123dB SPL 126dB SPL 126dB SPL 133dB SPL
Тонкий звуковод LV61-DI, LV761-DI, LV561-DI LV71-DI, LV771-DI, LV571-DI LV71-DVI, LV771-DVI, LV571-DVI	123dB SPL 129dB SPL 129dB SPL

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель слухового аппарата	Максимальный ВУЗД (2ccCoupler / IEC 60118-7)
RIE	
LV70-DVIR, LV770-DVIR, LV570-DVIR – Low power (LP), open	107dB SPL
LV70-DVIR, LV770-D, LV570-D – LP	108dB SPL
LV70-DVIR, LV770-D, LV570-D – High power (HP), open	118dB SPL
LV70-DVIR, LV770-D, LV570-D – HP	119dB SPL

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель слухового аппарата	Maximum output (2ccCoupler / IEC 60118-7)
Mini RIE	
DTT360, DTT260, DTT160 – LP, open	108dB SPL (typical)
DTT360, DTT260, DTT160 – LP	108dB SPL (typical)
DTT360, DTT260, DTT160 – Normal power (NP), open	115dB SPL (typical)
DTT360, DTT260, DTT160 – NP	115dB SPL (typical)
DTT360, DTT260, DTT160 – HP, open	117dB SPL (typical)
DTT360, DTT260, DTT160 – HP	119dB SPL (typical)

Гарантийные обязательства и ремонт

ReSound обязуется полностью выполнить гарантийные обязательства, которые вступают в силу со дня покупки слухового аппарата. При наступлении гарантийного случая аппарат будет отправлен на экспертизу и впоследствии отремонтирован по европейским стандартам.

Срок гарантии отмечен в Вашем гарантийном талоне, который заполняется в центре слухопротезирования в день покупки аппарата.

Ремонт аппарата требует определенных усилий, специализированного оборудования и высококвалифицированного персонала, поэтому не пытайтесь произвести ремонт самостоятельно. Это приведет к прекращению гарантийных обязательств.

Если Вашему аппарату нужен ремонт, пожалуйста, свяжитесь с Вашим специалистом-сурдологом.

Свидетельство о приемке и продаже

Слуховой аппарат Live сертифицирован.

Сертификат соответствия РОСС

РОСС DK.ИМ28.В00411 от 16.12.2009

Слуховой аппарат Live

Серийный № _____

Изготовитель:

Джи-Эн РиСаунд А/С

Лаутрупбьорг, 7

DK-2750 Баллеруп

Дания

Соответствует ГОСТ 51024-97

и признан годным для эксплуатации.

Дата проверки _____ Штамп

Дата продажи _____ м.п.

**Корешок талона №2
на гарантийное обслуживание**

Серийный № _____
Дата проверки _____
Изъят _____
Представитель _____ м.п.
ремонтной организации

**ТАЛОН №2 на гарантийное обслуживание
в течение 12 месяцев**

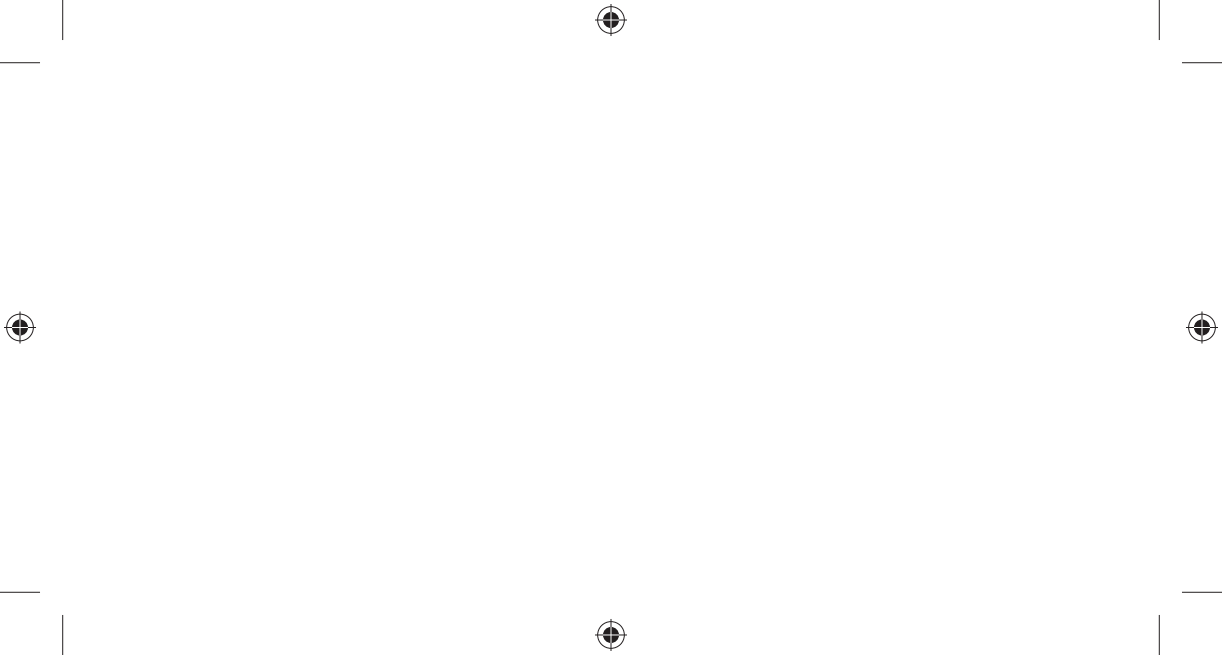
Серийный № _____
Дата проверки _____ Штамп
Дата продажи _____
Представитель _____ м.п.
ремонтной организации

**Корешок талона №1
на гарантийное обслуживание**

Серийный № _____
Дата проверки _____
Изъят _____
Представитель _____ м.п.
ремонтной организации

**ТАЛОН №1 на гарантийное обслуживание
в течение 12 месяцев**

Серийный № _____
Дата проверки _____ Штамп
Дата продажи _____
Представитель _____ м.п.
ремонтной организации



**Корешок талона №4
на гарантийное обслуживание**

Серийный № _____
Дата проверки _____
Изъят _____
Представитель _____ м.п.
ремонтной организации

**ТАЛОН №4 на гарантийное обслуживание
в течение 12 месяцев**

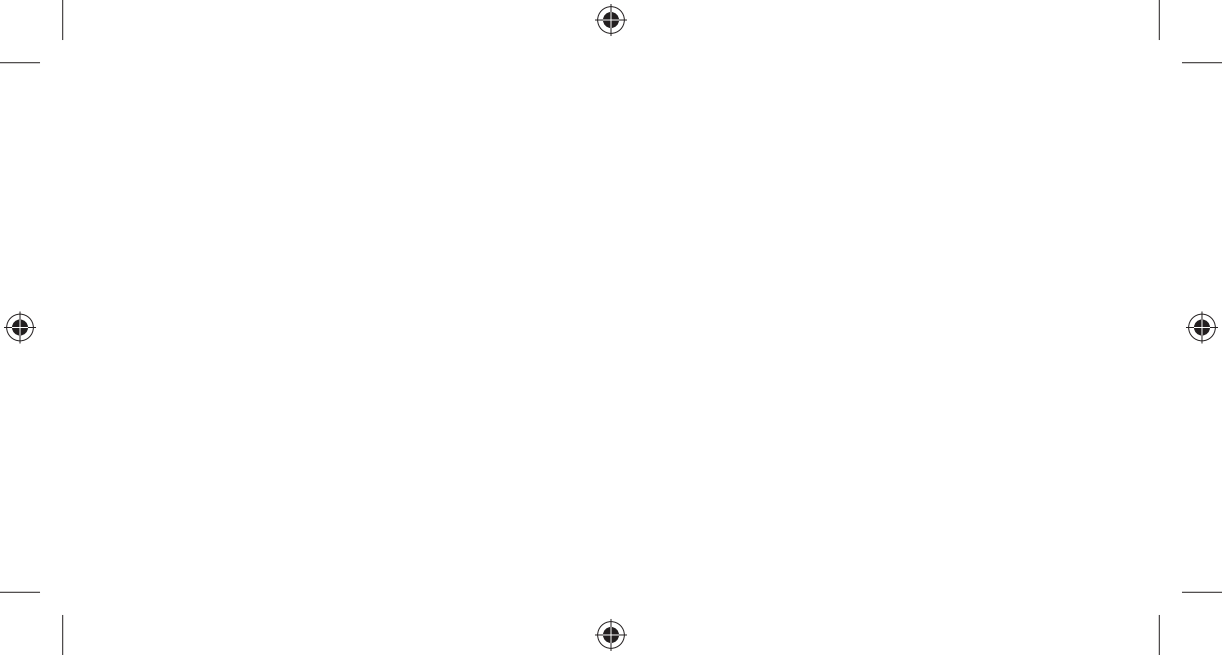
Серийный № _____
Дата проверки _____ Штамп
Дата продажи _____
Представитель _____ м.п.
ремонтной организации

**Корешок талона №3
на гарантийное обслуживание**

Серийный № _____
Дата проверки _____
Изъят _____
Представитель _____ м.п.
ремонтной организации

**ТАЛОН №3 на гарантийное обслуживание
в течение 12 месяцев**

Серийный № _____
Дата проверки _____ Штамп
Дата продажи _____
Представитель _____ м.п.
ремонтной организации









Please ask your local hearing care professional
concerning disposal of your hearing instrument

Worldwide Headquarters

GN ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Denmark
Tel.: +45 45 75 11 11
Fax: +45 45 75 11 19
www.resound.com

Представительство в России:

«Джи-Эн РиСаунд А/С» (Дания)
129010, г. Москва,
ул. Большая Спасская, д. 12, офис 141.
Тел.: +7 495 739-58-77
Факс: +7 495 739-58-78
www.gnresound.ru

CE
0297

ReSound

rediscover hearing